

GĚĚR DE PIÖÖC THĚER NĚ PIÖÖC DĚT PEEI JÖT: KUEER PIETH BENNĚ MĪTH PIÖÖCDEN JÖT YA JÖCK NĚ THUKULIC

Athöör thiin noŋ wĕl ye keek guiĕĕr koc
noŋ bĕiken

**Jök bennĕ meth thukul ya jock alĕu bĭ ya kĕ rilic apai
ku ka lĕu bĭ koc ya miĕt piöŏth. Wĕl cĭ keek gŏr ĕtĕnnĕ
aabĭ yĭn ya guiĕĕr nĕ kuĕr lĕu bennĕke menh
thiinduŏn ĕpiac thok nĕ rodha yic ya kuony ago
thukul jal jock apieth.**

Menhdu aci dhŏl juĕc ke piöŏc ya tĕĕkiic wĕnthĕer, cĭ men
de:

- Jal cen ya jĕl nĕ luŏi tŏkic wennĕ luŏi ye doc
looi wĕnthĕer ago lo nĕ luŏi peei yic.
- Bĭ ya lo biyic ago beer ya lo pol wennĕ bĭ ya lo nĕ
ajathat yic
- Jök ŷon cen rodha jock.

Ĕkajuĕc cĭ yen ya yiĕn nyic kĕnnĕ aabĭ yĭn ya cok nyic tĕn
yennĕ mendhu kĕŋ luŏi thĭn ku jol ya kĕ lĕu bĭ keek ya
kŏr nĕ piirde yic.

YEEDŐ YENNĚ YICHTIĚSK DE JÖCK PIETH BENNĚ MĪTH THUKUULKEN YA JÖCK?

Jök pieth bennĕ mĭth thukuulken ya jock abĭ menhdu ya
kuony:

- Bĭ menhdu ya yiĕn piöŏc pieth arĕĕtic ya yiĕknhial
apieth.
- Bĭ menhdu ya kuony ago kĕwĕn lĕu bĭkkĕ piöŏcde
ya riöŏkic ya nyaai ku bĭ ya piöŏc apieth.
- Bĭ yen ya cok yök rot ke lĕu bĭ kĕjuĕc ya tiam nĕ
piirde yic, bĭ ya lŏcŏk nĕ loiloike yiic ku bĭ rot ya
rek kĕnnĕ koc kŏk peei lĕu bĭkkĕ yen ya kony.

TĚĚU BĪN MENHDU YA TĀAU NĚ THUKULIC

Thukull juĕc aye mĭth gĕär rin piny nĕ thukul yiic nĕ pĕei de
dhiĕc ke mĭth kĕn kŏc jŏk nĕ thukul. Gĕär yennĕ mĭth gĕär
rin piny ee yĭn gĕm kuĕr bĭnke thukul bennĕ menhdu lo
thĭn ya nyic ku ba ya luui nĕ kĕ cĭ keek lueel nĕ thukulic.

Gĕĕr bennĕ piöŏc de mĭth ya geer nĕ thukulic abĭ dupiöŏc
kuony agokĕ kee kuĕr kĕkĕ ya nyic ke ruŏŏn kĕn thok guo
thŏk ku ba ya noot ke yĭ loi yekĕnnĕ nĕ kee nĭn tueerŋ
bennĕ menhdu ke jŏk nĕ thukul.

AJUIĚER BENNĚ MĪTH YA DHUK NĚ THUKULIC KU KĀ BĪKKĔ KEEK YA LOOI

Lo bennĕ lo nĕ thukulic alĕu bĭ yĭn wennĕ menhdu ya
kuony nĕ:

- Bĭ tĕn bennĕ thukul ya tŏ thĭn ya cok bĭ ya deet
- Bĭ mĕäth ya looi kĕnnĕ mĭth kŏk peei tŏ ĕ paan
kĕnnĕ ku jol ya koc ke paanden.

AJUIĚER DE GĚĚR Ĕ PIÖÖC KU YĪKNHIAL DE WĔL

Dupiöŏc bĭ menhdu ya piöŏc nĕ rodha yic aabĭ athöör de
gĕĕr ĕ piöŏc ku yĭknhial de wĕl, men ye colĕ “Transition
Learning and Development Statement” nĕ thoŋ ĕ Liŋĕlith
(ku ye nyic ĕyadĕŋ ke ye “wĕl yennĕke ajuiĕer geer”) ya
thiöŏŋ. Yen ajuiĕer kĕnnĕ ee yen cok piŏlic bĭ koc wĕl ya
rom nĕ kaam de loiloiken, thukuulken, ku jol ya bĕiken.

Yen ajuiĕer cĭ gŏr ĕtĕnnĕ abĭ kee wĕl kĕkĕ ya guiĕĕr koc:

- Rin ke menhdu, kŏl ĕ dhiĕĕthĕ yen ku jol ya thura
de
- Rinku ku nĭmmĭraai bennĕke yĭn ya cŏl
- Rin ke rodha ĕthŏök ĕ menhdu thĭn ku jol ya
nĭmmĭraai yennĕ keek doc yök wennĕ rin ke
dupiöŏc ke rodha ĕke ye yĕen doc piöŏc ku yekkĕ
gĕm kuony.
- Wĕl ye jam nĕ kĕ nhĕer menhdu keek arĕĕtic, kĕ
nyic keek ku jol ya lĕu bĭ keek ya lĕu nĕ luŏi.
- Kuĕr ĕke yennĕke yen piöŏc wĕnthĕer agokĕ yen
ya kuony.

Na bĭ menhdu ya lo nĕ ŷĕn bennĕke yen ya lo piöŏc nĕ barŋ
biyic de thukulic, men ye colĕ “Outside School Hours Care
– OSHC”, Wo bĭ keek ya yiĕn biĕk de ye athöör kĕnnĕ.

Yĭn bĭ ya gĕm biĕk de ye athöör cĭi menhdu thiöŏŋ kĕnnĕ.
Ku ka bĭ yĭn ya kuony ago ya kĕŋ ya deet, ba kuony ya
gam, ku ba kuĕr bennĕke menhdu ya piöŏc ya jaamic.

Athöör kĕnnĕ abĭ menhdu ya kuony nĕ kee kuĕr kĕkĕ yĭic:

- Bĭ kĕ nhĕer menhdu keek ya juir
- Bĭ menhdu ya kuony nĕ kaam ĕ piac yen thŏk nĕ
rodha yic ku bĭ jal jŏk nĕ thukul.

Athöör kĕkĕ aye keek doc gĕm koc nĕ Tĕĕm ĕ nuan (Term
4). Nĕ thĕe kŏk peei yiic ĕyadĕŋ, na ye menhdu yök ke noŋ

guṑp niṑṑp wennē cie dṑc dīt, ke ka bī ya tuṑc ye athṑōr kēnnē ke p̄ci de dhetem ku p̄ci de dhorou.

Na nṑṅ menhdu guṑp niṑṑp cīi men de ṅṑṑl, wennē cīi kṑṅ ye dṑc looi; ke athṑōr kēnnē alēu ī dṑc ya gāt en ke thec ṅoot nē p̄ci de dhetem wennē p̄ci de dhorou. Ēkēnnē alēu bī thukul ya cṑk juir rṑt ago kākuṑṑn ba keek ya kṑr ya kon juir apieth.

Ē athṑōr kēnnē acī tēṑkic nē biāk bākkē keek ya thiṑṑṅ. Nē yen ya yinnē raan nyic menhdu apieth awār wuṑṑk wṑdhie. Ēkēnnē aye wṑ yen nyic ke kēduṑṑn ba ya lueel ēbēn abukku ya kṑr ētēnnē.

Anṑṅ biāk bīi menhdu keek ya thiṑṑṅ thīn ētēnnē, ke bī ya naṅ kuṑṑny ēnṑṅ kṑc ṅuān, cīi men de dupiṑnydeen ēke keek piṑṑc nē rodha yic nē kā cīi men de:

- Thuur
- Kē nhic̄er menhdu nē thukulic
- Kā yekkē keek tak nē jṑk bīi kee thukul ya jṑk.

LĒU BĪ WĒL CĪ KEEK GṑṑR NĒ YE ATHṑŌR KĒNNĒ YIC YA RṑM WUDĒ

Athṑr cī keek guṑtbei ētēnnē aye ye keek rṑm ku tēṑuē keek nē aliiric tē ye colē “Insight Assessment Platform”.

WĒl ba keek ya yṑk tēnnē Insight Assessment Platform aye keek tṑṑu apieth nē authērelia.

Thukuul kedhie tṑ nē Bīkṑria (ku jṑl ya thukuul kṑk ke kanitha de Katholik ku thukuul kṑk mac rṑth keepēi) aye tṑṑu ē wĒl nē aliiric, tē ye colē “Insight Assessment Platform” ago ke wĒlken cīkkē keek ya lueel tēnnē menhdu ya tṑṑu ētēnnē nē aliiric. Na cīi thukul tṑnnē menhdu thīn kee wĒlkē ye tṑṑu nē aliiric tē ye colē Insight Assessment Platform, ke kaa lēu bī keek ya yiēn warageṅ bīi keek kee wĒlkē ya yṑk thīn wennē kaa lēu ya yiēn athṑōr cī gāār nē adiiṑ nyin.

Akutnhom de piṑṑc (Department of Education and Training) alēu bī kuṑṑny ya yṑk ēnṑṅ yān kṑk tṑ biyic. Akutnhīim ye keek loilooi kākē yiēn kṑc aabī kee kuēer kākē ya kuany yiic agokē wĒl kākē ya tṑṑu apieth. Tṑṑu bennē kāṅ ya tṑṑu nē aliiric, tē ye colē “Insight Assessment Platform” abī lṑṑṅ ya kuanycṑk cī tē cennē keek ya luēl thīn nē **wĒl cī keek gṑṑr ēke bī kṑc ya jāām nē kuēer bennēke wĒl ya tṑṑu apieth agokē ciē ye bēer yet biyic.** Kaa ba keek kueen ētēnnē nē ye webthait kēnnē yic www.education.vic.gov.au/Pages/privacypolicy.

Akutnhom abī wĒl kākē ya luṑṑi biyic cī tē cennē keek luēl thīn nē ye athṑōr kēnnē yic agonnē mīth ya caath apieth ku

bī ye rīthāc kēnnē ya kuanycṑk apieth. WĒl cī keek gṑṑr ētēnnē abī keek ya luēl biyic ēke cī keek gṑṑr nē nīmīraaiken ku cī keek thuṑṑr nē gīrapic (graphs) ēyadēṅ ku rin ke mīth **acīi** keek bī ya lueel thīn ētēnnē.

Na kṑr ba wĒl juēc kṑk peei ya kueen nē tē bennē ye ajuic̄er kēnnē ya luṑṑi thīn, ke yī yuṑpē akutnhom nē psts@edumail.vic.gov.au.

Nē thṑṑ kṑk yiic, ke dupiṑṑc ye menhdu piṑṑc nē thukuul yiic wennē kṑc kṑk peei ye nyin tīit nē mīth, alēu bīkkē kee wĒl kākē ya rṑm kēnnē kṑc kṑk peei cī keek ya lueel nhial ētēnnē, tē ben rṑt ya lēu, ago keek ya cṑk bī nyin ya tīit apieth nē keek, cīi keek bī ya cṑk tēēkē keek thook, bī keek ya cṑk yṑk kuṑṑny de akīim, bī kṑc nyin ya tīit nē keek agut cī bī piathden ya ṅēm ēadēṅ. Na kṑr ba wĒl juēc kṑk peei ya yṑk, ke yī liep ye webthait kēnnē <https://www.vic.gov.au/information-sharing-schemes-and-the-maram-framework>.

NA KṑR BA WĒL JUĒC KṑK PEEI YA KUEEN

Liep webthait kēnnē

www.education.vic.gov.au/transitiontoschool.

Ē athṑōr kēnnē atṑ ēyadēṅ nē thook kṑk peei yiic nē www.education.vic.gov.au/transitiontoschool.